



Le Carrefour de l'huître du Canada Atlantique

# LE VILLAGEOIS

1175, rue Principale, Pièce 1, Neguac N.B. E9G 1T1

Vol. 21 No. 9

☎ 506.776.3950

📠 506.776.3975

✉ info@neguac.com

www.neguac.com

Septembre 2024

30<sup>e</sup> ÉDITION

## FESTIVAL PROVINCIAL DE LA CITROUILLE GÉANTE DE NEGUAC

6 OCTOBRE

AU CLUB D'AGE D'OR  
DE NEGUAC

135 RUE FAIRISLE, NEGUAC NB E9G 1G1

PLUS D'INFO

MORE INFO

SYLVIE (506)776-5840 CARMEL (506)776-3292 CAMILLE (506)776-8268



*Un plaisir de vous servir!*

776-8361

21 rue Godin  
Neguac, NB E9G 1H1



GAGNANT(E)S DU TIRAGE  
DE JUILLET 2024

ANDRÉ NOEL  
LUCIEN  
THIBODEAU

REMI  
THIBODEAU  
MADELAINE  
BREAU

GERRY SAVOIE

ANDRÉ AUBRY

ALPHONSE  
PLOURDE  
ALAIN  
BOUDREAU

ELIZABETH  
SAVOIE  
DIANE  
ROBICHAUD



www.timbermart.ca



# NOUVELLES DU CONSEIL

## LES DÉCISIONS DE VOTRE CONSEIL EN AOÛT

Que le conseil municipal accepte de remettre un don au montant de 500 \$ à la Société culturelle Nigawouek pour le spectacle intitulé "Éphémère, un cirque sous les nuages".

# NOUVELLES MUNICIPALES

## JOURNÉE NATIONALE DE LA VÉRITÉ ET LA RÉCONCILIATION

Nos bureaux seront fermés pour la journée nationale de la vérité et la réconciliation le lundi 30 septembre afin de rendre hommage aux enfants qui ne sont jamais rentrés chez eux et aux survivants des pensionnats, ainsi qu'à leurs familles et communautés.

## MERCREDI MUSICAL

Nous aimerions remercier tous ceux et celles qui ont participé à nos mercredis musicaux cet été. Nous avons eu une très belle participation à toutes nos soirées. Au-delà 125 personnes ont participé à chaque soirée. Merci à nos musiciens locaux pour les belles soirées de musique! On se revoit l'année prochaine!

## CANTINE ET PARC D'EAU

La cantine du parc est maintenant fermée jusqu'à l'été prochain. Le parc

d'eau fermera le 20 septembre pour la saison.

## SEMAINE DES MUNICIPALITÉS 16 AU 22 SEPTEMBRE

L'objectif de la semaine des municipalités est de mettre en valeur pourquoi les municipalités sont importantes, et comment les services et le sentiment de communauté qu'elles offrent aident à améliorer la qualité de vie de tous les Néo-Brunswickois.

La Semaine de la municipalité est une occasion de remercier les membres actifs et engagés dans nos communautés, qui font partie de l'équipe municipale ou sont des bénévoles qui veulent faire prospérer nos communautés.

Le personnel municipal fournit des services essentiels qui nous facilitent la vie. La Semaine de la municipalité nous donne une occasion de démontrer notre appréciation pour leur travail acharné.

Les municipalités à travers le Nouveau-Brunswick contribuent à créer un

sentiment d'appartenance pour leurs résidents, et nous souhaitons célébrer et reconnaître cela durant la Semaine de la municipalité du Nouveau-Brunswick.

## COLLECTE DES PRODUITS DANGEREUX

Certains produits peuvent constituer un danger pour l'environnement et les employés dédiés au triage. Les résidus domestiques tels que les restes de peinture, produits nettoyants, aérosols, produits chimiques pour piscine, solvants, bonbonne de propane, huiles à moteur et filtres, batteries automobiles, essence, engrais, pesticides, cartouches d'encre, colle et tubes fluorescents.

La Commission des services régionaux Péninsule acadienne (CSRPA) prévoit une collecte de produits domestiques dangereux le dimanche 22 septembre 2024 de 10h00 à 15h30 à l'arrière de l'édifice municipal situé au 1175 rue Principale, Neguac.

Si vous êtes dans l'impossibilité de vous rendre à cette collecte, veuillez contacter la CSRPA au 1-844-727-7979 afin de connaître les points de dépôts les plus près de chez-vous.

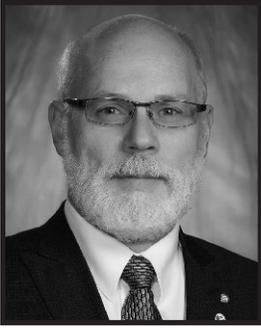
## CALENDRIER DES RÉUNIONS DU MOIS DE SEPTEMBRE 2024

- Réunion ordinaire du conseil - 23 septembre à 20h00
- Réunion ordinaire du comité plénier - 16 septembre à 19h00

Veillez noter que toutes les réunions ordinaires et extraordinaires du conseil municipal et de ses comités et sous-comités sont ouvertes à la population sauf pour quelques exceptions qui sont exclues par la loi sur les municipalités. Tous citoyens, groupes ou délégations peuvent s'adresser au conseil pendant les réunions ordinaires selon les dispositions prévues dans l'arrêté 05-36.

Vous pouvez communiquer avec le greffier municipal ou avec la réception du centre municipal au 776-3950 pour connaître l'horaire des réunions prévues ou pour toutes questions concernant les réunions du conseil ou de ses comités.

# MOT DU MAIRE



Le mois de septembre marque la fin des vacances pour plusieurs et aussi le retour aux études pour les étudiants, les enseignants et le personnel de soutien. Nous vous souhaitons un bon retour au travail ou aux études et nous vous souhaitons une bonne année. Nous remercions aussi les étudiants qui ont travaillé avec notre équipe d'employés de la municipalité, durant la période estivale. Votre présence a été appréciée pour l'organisation d'activité au camp d'été pour les jeunes, au parc Richelieu et autres activités dans la municipalité. Nous vous souhaitons un bon retour aux études.

Neguac a été honoré de voir l'équipe de Amazing Race Canada arrivé ici au printemps 2024 pour le tournage à partir du quai de Neguac d'une partie de leur course. Pour les personnes qui auront eu la chance le 3 septembre 2024, de voir cette partie de la course tournée à Neguac nous espérons que vous avez aimé, sinon vous pourrez le voir sur leur site web quelques semaines après. Nous voulons remercier les Frères G.G. et Les Huîtres Beausoleil ainsi que toutes les personnes qui ont aidé en rendant de l'équipement disponible pour rendre la course possible à Neguac. Nos pompiers ont aussi participé à une autre partie de la course qui s'est poursuivie à Miramichi. Thank You Amazing Race Canada for choosing Neguac to be part of the race !

Nous avons été heureux d'apprendre que quatre nouvelles positions ont reçu du financement et ont été annoncées pour recevoir des candidatures pour le centre de santé à Neguac. Un poste d'infirmière praticienne, une poste de secrétaire-réceptionniste (clerical), un travailleur social, et un thérapeute respiratoire (respiratory therapist) sont ouverts. Nous remercions le Réseau de santé Horizon et le Ministère de la Santé pour l'ajout de ces services et nous continuons les démarches pour avoir un nouveau centre de santé communautaire.

Nos démarches pour être sur la route des papillons de la péninsule Acadienne se poursuivre avec le choix de l'artiste qui va peindre notre papillon, le Polyphemus d'Amérique. L'artiste Kryorka va peindre le papillon qui devrait être prêt pour la prochaine saison estivale.

Des travaux d'asphaltage ont été exécutés sur la rue Ross, ce qui complète la partie à l'intérieur de la municipalité. Des travaux pour installer des bordures et caniveaux doivent être faits d'ici la fin de l'automne à l'intersection de la rue principale avec la rue stymiest et aussi la rue robichaud.

Nous voulons féliciter Lazare Breau service centre Ultramar pour ses 50 années de services à la population. Merci Lazare et ton équipe pour toutes ces années de services à la population.

Nous vous invitons à réserver votre siège pour la célébration musicale de la vie de Mme Lilliane Duboquet le 25, 26 ou 27 octobre au théâtre Richard-Denys. Mme Duboquet est une descendante de la famille Allain et est née à Neguac. Découvrez ce personnage et sa participation à la vie des gens de Neguac, en France et ailleurs.

Nous remercions les personnes qui ont participé aux célébrations du 15 août, notre fête des Acadiens. Les gens ont participé à des déjeuners, soirées musicales, rencontre de familles et terminé le tout par le tintamare entre le centre du Fair Isle et Neguac. Continuons comme nos ancêtres à trouver des façons parfois originales de vivre parmi les gens des Premières Nations qui nous ont accueillis, et les anglophones avec qui nous avons partagé les terres de la région tout en gardant notre langue française. Félicitations aux gagnants du concours de décors acadiens et merci à tous les participants qui ont décoré pour l'occasion.

Nous vous souhaitons un bel automne. Merci à toutes les personnes qui aident ou participent à l'organisation de services dans la région. Votre collaboration est précieuse !

Georges R. Savoie, CStJ, Maire

# NOUVELLES COMMUNAUTAIRES

## PENSEZ FRAIS

Pour le mois d'août, 175 familles ont profité de notre programme.

Pensez Frais est un programme communautaire qui utilise l'achat en vrac pour fournir des sacs remplis de légumes et fruits chaque mois à un prix abordable. Tout le monde a accès au programme. Notre but avec Pensez Frais est de faciliter l'accès aux légumes et fruits et d'améliorer la santé des membres de nos communautés.

Les items qui sont habituellement dans les sacs comprennent des pommes de terre, des carottes, des oignons, des pommes, des oranges et des bananes. Les aliments additionnels varient selon la saison et disponibilité. Les sacs sont de 20 \$ avec une valeur au détail estimée à 50 \$ ou plus.

Pour le mois de septembre, vous devez payer ou réserver votre sac par le 3 septembre et la distribution est le 10 septembre.

Veillez noter les changements à nos points de distributions pour le mois de septembre.

La distribution recommencera à l'École René Chouinard de 15h30 à 16h30. Pour ceux qui viennent chercher leur sac au Centre Touristique, la distribution se fera à l'édifice du village de 16h30 à 18h pour le mois de septembre. Vous trouverez notre affiche de Pensez frais à la porte dont vous devez utiliser. La Légion de Tabusintac de 16h30 à 18h

Nous voulons remercier le personnel du village de nous avoir accommodés pendant les mois d'été, nous permettons de continuer cette initiative si importante à la communauté.

Notre programme ne cesse de croître, et pour garantir son succès continu, nous avons besoin de votre précieuse

assistance. Nous recherchons activement des bénévoles pour diverses tâches essentielles. Si vous voulez vous joindre à notre équipe, ça nous fera un plaisir de discuter avec vous.

Je vous encourage fortement de suivre notre page Facebook Pensez Frais - Fresh 4 Less Alnwick. Vous y trouverez des informations, des rappels, des changements et des nouveaux points de distribution qui vont s'ajouter au courant de l'année. Aussi visitez notre site web [www.freshforless.org](http://www.freshforless.org). Vous pouvez me contacter pour plus d'information à propos du programme au 424-1702.

Sylvie Rousselle et l'équipe Pensez Frais

## LÉGION

**Réunion mensuelle:** le lundi 16 septembre à 19h. Bienvenues à tous les membres.

**Chasse à l'As de pique :** Félicitations à la gagnante Carmel Robichaud, au montant de 17,530.50\$ qui comprend le jackpot et le 20% des ventes de la semaine du 31 juillet au 6 août 2024. Un gros merci à tous les bénévoles, à tous ceux et celles qui ont acheté des billets ainsi aux commerçants qui ont été des points de ventes pour la vente des billets. Nous vous informerons sur Facebook quand nous débiterons la chasse à l'As de pique en partenariat avec le Club de l'Âge d'Or de Neguac, Complexe Rendez-vous, l'église Saint-Bernard de Neguac et le Club VTT de la région d'Alnwick.

**Gagnant du 50/50 mensuel pour les mois de juillet 2023 :** Georges St-Coeur au montant de 405 \$. Félicitations !

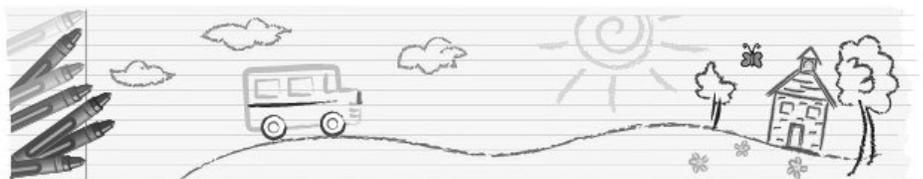
## COMMUNAUTÉ CHRÉTIENNE DE SAINT-BERNARD DE NEGUAC

**50/50 mensuel 5\$ l'enveloppe :** Gagnant.e.s : Julie et Rita Breau au montant de 325 \$ pour le mois de juillet. Félicitations! Merci pour votre support!

**Consignes générales pour les cimetières :** Il est interdit de déposer des objets devant une tombe. Aucune décoration en verre ou en métal n'est autorisée. Des fleurs artificielles peuvent être déposées dessus ou à côté du monument seulement. Les paniers suspendus ou lanternes doivent obligatoirement être suspendus au-dessus du monument et non vers les côtés. Le sol près des tombes ne doit pas être recouvert de pierres décoratives ou de gravier. Aucune plantation n'est autorisée dans les cimetières, ceci inclut le dessus des tombes. Le comité de gestion du cimetière se réserve le droit de retirer toutes décorations jugées inappropriées.

## EMPLOIS D'ÉTÉ

Nous sommes déjà arrivés à la fin des projets étudiants pour la saison estivale de 2024. La municipalité de Neguac et l'Association des Loisirs Saint-Bernard Inc. de Neguac, aimeraient prendre l'occasion, de remercier sincèrement Kamyille Bouchard, Cody Breau, Audrey Caissie, Kelsey Robichaud, Noémy Robichaud, Claudie Rousselle, Samantha St-Cœur, Susie St-Cœur, Alyssa Savoie et Marika Thibodeau. Merci pour votre beau travail et votre collaboration durant les derniers mois. Ce fut un plaisir de vous avoir comme employé(e)s et on vous souhaite tout le succès dans vos projets futurs, ainsi que vos retours aux études.



## SOCIÉTÉ CULTURELLE NIGAWOUEK INC.

**Les fêtes du 15 août :** Encore une fois cette année, la célébration des fêtes acadiennes fût un grand succès. Nous avons eu une très belle journée et soirée à la saveur acadienne. Merci à Madame Samantha Curry d'avoir ouvert les célébrations avec l'hymne national de l'Acadie, l'Ave Marie Stella. Merci à nos nombreux bénévoles qui ont prêté main forte tout au cours de la journée et de la soirée. Un merci spécial à Patrimoine canadien, car sans leur support, cette fête acadienne qui est la nôtre n'aurait pu avoir lieu.

**Concours décorons nos maisons :** Plusieurs personnes se sont inscrites aux concours décorons nos maisons pour les fêtes du 15 août. Merci à tous les participants. Il était très agréable de se promener dans le village et de voir ces beaux décors. Un grand merci également à la municipalité d'avoir collaboré et travaillé en partenariat avec la société culturelle dans l'organisation de ce beau concours. Félicitation aux gagnants : 1re position : M. Georges et Mme Jeanne St-Cœur, 2e position : Mme Édith Bouchard et 3e position : M. Claude et Mme Annette Girouard

**Assemblée générale annuelle de la Société culturelle Nigawouek inc :** Jeudi dernier, le 22 août, a eu lieu l'assemblée générale annuelle de la société culturelle au théâtre Richard-Denys. Voici le nouveau conseil pour l'année 2023-2024: Présidence : Micheline Savoie, Vice-Présidence : Poste vacant, Secrétaire : Victor Robichaud, Trésorière : Carole Savoie, Conseillers/Conseillères : Colinda Beattie, Lise Caissie, Léo Paul Le Bouthillier, Sandra Curry et Samantha Curry. Merci à vous tous pour votre dévouement afin de faire rayonner les arts et la culture dans notre beau village.

**15 septembre 2024- 14h :** Conférence

sur la santé mentale. En collaboration avec le Réseau des Bénéficiaires en Santé mentale de Neguac, nous sommes heureux de vous présenter une conférence intitulée : Petits bonheurs naturels. Celle-ci sera animée par M. Claude Snow. Dans sa conférence il expliquera que chaque jour, la nature nous enseigne quelque chose, que ce soit la patience de la goutte d'eau ou la renaissance des arbres après un hiver froid. Il abordera aussi la question des forces humaines qui, avec les leçons de la nature, nous procurent de petits bonheurs au quotidien. La conférence sera suivie d'un léger goûter. Pour plus d'information, vous pouvez contacter Jacques Breau ou Sylvette Rousselle au (506) 776-3889. L'activité est gratuite et ouverte au public. Au plaisir de vous y voir.

**18 octobre 2024- 19h30 : Spectacle de J.P. LeBlanc. Originaire de Bathurst, N.-B.,** JP a été reconnu dès ses débuts comme un artiste de grand talent dans le monde de la musique blues. Surnommé "Baby Stevie Ray Vaughan" par CBC Radio, JP LeBlanc a grandi maintenant. Il a reçu multiples prix, a fait plusieurs tournées à travers le Canada, les États-Unis et l'Europe et a aussi partagé la scène avec des musiciens de renoms dont Zachary Richard et Colin James. **En première partie,** nous aurons la chance d'accueillir une jeune artiste de chez nous, Samantha Curry. Avec sa voix puissante et munie d'une grande sensibilité, Samantha a conquis le public lors du Gala de la chanson 2022 en remportant le Prix du Festival acadien, le Prix de la chanson étoile (avec une composition de Vicky Deveau) ainsi que le Prix du public. Elle a aussi gagné le prix RADARTS en 2023 et sera en vitrine aux Franco Fêtes 2024. Billets : 20\$

**Lil, femme d'ici et d'ailleurs- Une célébration musicale d'une héroïne acadienne :**

La Société culturelle Nigawouek est fière de vous présenter Lil, femme d'ici et d'ailleurs, une célébration musicale

basée sur la vie d'une femme de Neguac, Madame Liliane Allain DuBocquet. Le spectacle aura trois représentations : 25 octobre – 19h30, 26 octobre – 19h30, 27 octobre – 14h30. Réservez vos sièges! Coût du billet: 25\$

**Marché de Noël :** La Société culturelle Nigawouek, en collaboration avec la Légion royale canadienne est heureuse d'organiser le 3<sup>e</sup> marché de Noël artisanal qui aura lieu le 23 et 24 novembre à la Légion de Neguac. Commencez à confectionner vos pots de conserves, vos tricots, votre artisanat, etc. Seuls les artisans ayant des articles préparés ou fabriqués seront acceptés. Veuillez communiquer avec Juliette au 776-5650 ou à notre adresse courriel, [scnigawouek1@gmail.com](mailto:scnigawouek1@gmail.com), pour réserver une table au coût de 25\$. Faites vite pour réserver votre place!

Billets en vente dans nos points de vente habituels soient Proprio Shell et Irving à Neguac et au Dépanneur CM de Tracadie.

## FÊTE DES ACADIENS

Merci à tous ceux et celles qui sont venus célébrer la Fête des Acadiens avec nous au Parc Municipal Richelieu hier. Au-delà de 400 personnes ont participé à notre activité du 15 août. Que c'est plaisant de voir les jeunes et moins jeunes célébrer ensemble. Merci à Hot Flash pour la bonne musique. Merci à tous nos employés qui ont aidé à rendre cette activité un succès.

## AVIS IMPORTANT COLLECTE MATIÈRES RECYCLABLES

En raison de réparations importantes au centre de tri de Tracadie, la collecte de matières recyclables sera suspendue le vendredi 13 septembre. Merci de votre compréhension!

**NEGUAC CÉLÈBRE L'AUTOMNE / NEGUAC CELEBRATES FALL**



# MÉGA YARD SALE

**29 SEPTEMBRE / SEPTEMBER 29TH**

**10h à 15h / 10 am to 3 pm**

**Parc Municipal Richelieu / Municipal Park**

Pour réserver votre table contactez Melissa au 506 776-3950.  
20\$/ table payable à [loisirs@neguac.com](mailto:loisirs@neguac.com) avant le 20 septembre

To reserve your table, contact Melissa at 506 776-3950.  
20\$/ table payable to [loisirs@neguac.com](mailto:loisirs@neguac.com) before September 20th



**Chateau gonflable / Maquillage sur visage**  
**Jumping castle / Face painting**



**La remorque de prévention des incendies  
sera aussi au parc**

**The Fire prevention trailer will  
also be at the park**

**Cantine ouverte et BBQ / Canteen open and BBQ**

**Entrée gratuite / Free admission**

**Merci à nos commanditaires / Thank you to our sponsors**

Platine / Platinum: Gouvernement du N.-B., Uni Coopération Financière, Neguac Home Hardware et Club Richelieu de Neguac

Excellence / Excellent: Godin Ventures Ltd, L. Breau et Fils Ltée, Club Richelieu Féminin, R.Y. G Cormier Electric Ltée et Yvon Godin Timber Mart

Or / Gold: H & C Allain Ltée, Rosemonde et Emile Basque, Renaud's BrandSource et St-Isidore Asphalte

Argent / Silver: Lazare Breau Service Center Ltd, Canadian Tire 491, Magasin Général D & A Doucet Ltée, Dixie Lee Neguac, D. Doiron Auto Parts, Neguac Construction Ltée et Réjean Richard Roofing Ltd

Bronze: Pub 981



30e ÉDITION  
**FESTIVAL**  
PROVINCIAL  
DE LA CITROUILLE  
GÉANTE DE  
**NEGUAC**

30th EDITION  
**NEGUAC**  
PROVINCIAL  
GIANT PUMPKIN  
**FESTIVAL**

OCTOBRE **6** OCTOBER

**AU CLUB D'AGE D'OR  
DE NEGUAC**

135 RUE FAIRISLE, NEGUAC NB E9G 1G1

**INSCRIPTION      REGISTRATION**

10H à 13H

10AM to 1PM

**PESÉE**

**WEIGHT**

14H

2PM

**RECORD  
1721 LB/LBS**

**TROIS CATÉGORIES:**

- 500 LB ET PLUS
- MOINS DE 500 LB
- MOINS DE 100 LB

CATÉGORIE: PLUS GROSSE  
CITROUILLE DE CHAMP

**THREE CATEGORIES:**

- 500 LBS OR MORE
- LESS THAN 500 LBS
- LESS THAN 100 LBS

CATEGORY: LARGEST FIELD  
PUMPKIN

**POUR LOCATION DE TABLE,  
FOR TABLE RENTAL**

**CAMILLE (506)776-8268**

**ACTIVITÉS POUR ENFANTS  
KID ACTIVITIES**

**PLUS D'INFO**

**MORE INFO**

**SYLVIE (506)776-5840    CARMEL (506)776-3292    CAMILLE (506)776-8268**

# NOUVELLES COMMUNAUTAIRES

## CLUB LE RÉVEIL DE L'ÂGE D'OR DE NÉGUAC

135, rue Fair Isle, Néguac (N.-B.)  
(506) 776-8149

Activités du mois de septembre 2024.

**Message de la présidente :** Le Club d'Âge d'Or continue ses activités au mois de septembre! Nous vous encourageons à participer! Merci! Carmel Robichaud, présidente.

**Crib et le Whist :** Le crib et le whist reprendront à l'automne.

**Un rappel:** Festival provincial de la citrouille géante en octobre! Préparons le festival de la citrouille en octobre!

**Danse et souper :** Le 2<sup>e</sup> mercredi du mois, danse et souper du mois, soit le mercredi 11 septembre. Danse avec musique, orchestre Danis Mallais, et le souper avec pain de viande (meat loaf) et dessert, est servi à 16h30 au coût de 15 \$.

**Déjeuner du mois :** Le 3<sup>e</sup> dimanche, le 15 septembre 2024, de 8h à 12h30. Déjeuner : Oeufs/Bacon/Fèves ainsi que Thé - Café au coût de 10 \$ pour adultes et 5 \$ pour enfants de moins de 12 ans.

**Danse du mois :** Les danses du vendredi sont annulées.

**La chasse à l'as de pique continue en septembre:** L'activité de la chasse à l'as de pique reprend les mardis du mois avec le regroupement de cinq organismes. Grand prix 5 000 \$ et plus. Merci! bonne chance à toutes, à tous! Le groupe des cinq sous la direction du titulaire principal de la licence, la Légion Royale Canadienne de Néguac reprendra l'activité dès la réception du permis. Gros merci à tous nos supporteurs.

**Courtepointes :** Tous les lundis à 9h30.

**Réunions:** Réunion de la zone à Néguac, lundi, 16 septembre à 2h00.

**La réunion mensuelle:** est convoquée pour lundi, le 30 septembre 2024 19h. Carte disponible 15 \$.

**Note:** Bienvenue aux membres et non-membres. Il est important que les membres et non-membres se sentent les bienvenus au club. Les règlements d'usages seront suivis. Merci pour votre participation! Que septembre 2024 soit un mois de reprises de projets ! Bon mois de septembre 2024!

## 877 L'ESCADRON DES CADETS DE L'AIR DE NEGUAC

Les mardis, de 18h à 21h, les cadets de l'escadron 877 des Cadets de l'Aviation royale du Canada de Néguac font de l'entraînement à l'École C.S.C. La Fontaine à Néguac.

Si votre enfant souhaite relever un défi ou participer à des activités amusantes, l'Escadron 877 des Cadets de l'Air de Néguac serait l'endroit où aller.

Il n'y a aucun coût pour s'enrôler chez les cadets ! Un uniforme est remis gratuitement à chaque cadet, et les cadets ont la possibilité de participer à différentes activités.

Si votre enfant revient ou est intéressé à se joindre aux Cadets de l'Aviation l'Escadron 877 Néguac à tout moment au cours de l'année (septembre 2024 - juin 2025), il peut se joindre à nous le mardi 3 septembre 2024 à 18h00 à l'école CSC Lafontaine à Néguac au gymnase du secondaire.

Votre enfant peut s'inscrire à tout moment de l'année s'il a atteint l'âge de 12 ans.

Il y a aussi une opportunité pour tous les adultes intéressés à travailler ou à faire du bénévolat avec le programme des

cadets à l'escadron. Travailler ou faire du bénévolat auprès des jeunes peut être très gratifiant. Venez nous voir si vous êtes intéressé.

Pour de plus amples renseignements, n'hésitez pas à communiquer avec le Capitaine Eric Leclair.

Capitaine Eric Leclair CD  
Officier Commandant  
877 Néguac RCACS  
Téléphone : 506-779-6738  
Courriel: Eric.Leclair2@cadets.gc.ca

## LOTO SPORTPLEX 50/50

Voici la liste des derniers gagnants de la Super Loto 50/50 du Sportplex :

**6 août #621**

**Non gagnant 4695\$**

**13 août #68**

**Edgar Allain 5709\$**

**20 août #4790**

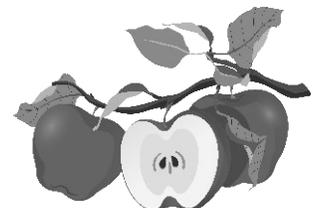
**Non gagnant 957\$**

**27 août #1919**

**Non gagnant 1911\$**

## TIRAGE LOTO SPORTPLEX 50/50

À partir de jeudi le 29 août, le tirage de la loto 50/50 sera publié « live » sur la page Facebook de Arena Sportplex de Néguac. Le tirage aura lieu tous les jeudis à 10 :00 à l'édifice municipal.



# NOUVELLES COMMUNAUTAIRES

## HORAIRE DES GYMNASES DU C.S.C LA FONTAINE 2024-2025

**Tae Kwon Do** : lundi de 18h à 20h et mercredi de 18h à 20h30 dans le gymnase du secondaire. Les sessions commenceront au début 9 septembre 2024. Pour info : Gary Savoie 506 776-5501.

**Club de Bâton Sportif les Étincelles** : L'inscription pour le Club de Bâton Sportif Les Étincelles aura lieu le mardi 10 septembre de 18:30 à 20:00 au gymnase du primaire du C.S.C. La Fontaine. Pour plus d'info : 506 251-0337 ou par courriel à [stcoeurs89@hotmail.com](mailto:stcoeurs89@hotmail.com). Les cours débuteront le mardi 17 septembre de 18h à 20h30 et le jeudi 19 septembre de 18h à 21h00.

**Volleyball** : tous les mercredis à 20h à partir du 18 septembre 2023 dans le gymnase du primaire.

**Badminton** : tous les jeudis de 19h à 21h débutant le 26 septembre 2024 dans le gymnase du secondaire.

## 44E JOURNÉE TERRY FOX LE DIMANCHE 15 SEPTEMBRE 2024

En septembre, la Journée Terry Fox est devenue une tradition. C'est l'occasion de poursuivre le rêve de Terry étant d'amasser des dons pour la recherche sur le cancer. On continue toujours la tradition d'Andrew Latulippe. Si vous avez reçu des bouteilles de Mandy l'année dernière, veuillez s.v.p. les remettre à Diane ou Mandy. Merci Nancy de continuer le rêve de ton oncle! Grâce à vos dons, vous rendez possible la recherche sur le cancer et vous permettez de changer la vie des Canadiens et Canadiennes atteints du cancer. Cette année, sur les T-Shirts, on peut lire les mots de Terry : "Quoi qu'il arrive". C'est un hommage à la

détermination inébranlable dont Terry a fait preuve pendant son marathon de l'espoir ayant eu lieu en 1980. Le dimanche 15 septembre 2024, "Quoi qu'il arrive", il est important de poursuivre le rêve de Terry. Merci de votre générosité! Diane Godin – Organisatrice Téléphone : 1-506-779-5017

## CENTRE D'INFORMATION AUX VISITEURS

Cet été, nos étudiants ont eu le grand plaisir d'accueillir 530 visiteurs au centre touristique de Neguac. La station de vidange restera ouverte jusqu'au 1er novembre 2024.

## LE FESTIVAL PROVINCIAL DE LA CITROUILLE GÉANTE DE NEGUAC 30<sup>E</sup> ÉDITION

Le dimanche 6 octobre de 10h00 à 16h00 se tiendra Le Festival provincial de la citrouille géante au Club d'âge d'or de Neguac. On désire remercier le fondateur Camille Breau et Patrice Robichaud et tous ceux qui ont participé au Festival depuis ces années.

Il y aura des activités pour tout le monde, la cuisine sera ouverte avec des poutines râpées, hot dog, fricot, dessert, thé et café.

Mesdames préparez-vous à vous inscrire à la compétition : Tarte à la citrouille 2024. Il y aura des juges de marque pour trouver la meilleure tarte, points pour la croute, texture, gout. Inscrivez-vous prix à la gagnante.

Avis aux écoles primaires de la région; Neguac C.S.C. La Fontaine, Lagaceville, Tabusintac. On demande aux élèves de la 3e année ou autre de faire la décoration d'une citrouille, prix à gagner... Une pizza pour la classe.

Pour la joie des enfants, la petite grange sera sur le terrain avec ces petits animaux, la barbe à papa, etc.

Sous la tente musique par bénévoles.

Merci de votre participation et aux nombreux bénévoles.

## FEU

Selon l'arrêté de la municipalité de Neguac sur la protection des incendies, il est interdit à quiconque se trouvant à l'extérieur d'allumer ou de faire allumer, d'entretenir, d'attiser ou d'utiliser un feu en plein air dans un foyer autre qu'un foyer extérieur prévu dans cet arrêté à moins d'avoir obtenu, au préalable, une permission écrite.

Si vous voulez obtenir plus d'information sur l'arrêté concernant la protection contre les incendies, vous pouvez venir au bureau de l'édifice municipal pour une copie.

Voici de l'information qui est sur le site du ministère des Ressources naturelles. La saison des feux se tient généralement du troisième lundi d'avril jusqu'à la fin octobre. Vous devez avoir un permis pour les feux de camp, les feux de débris, les gros feux, le brûlage des terrains de bleuets et le brûlage prescrit. Vous êtes responsables de vous renseigner sur les règlements de votre municipalité. S'il n'y en a pas, votre région relève des lignes directrices provinciales. Certains matériaux tels que le bois traité sous pression ne peuvent jamais être brûlé.

Selon la loi sur les incendies de forêt, « Quiconque enfreint une disposition des règlements pour laquelle une classe est prescrite en vertu de l'alinéa 31k.2), ou omet de s'y conformer, commet une infraction de la classe prescrite par règlement ». Vous pouvez recevoir une amende ou même être apporté en cours.

# SUMMARY IN ENGLISH

## THE DECISIONS OF YOUR COUNCIL IN AUGUST 2024

That the municipal council agrees to make a donation in the amount of \$500 to the Société culturelle Nigawouek for the show "Éphémère, un cirque sous les nuages".

## TOURISM CENTER

This summer, our students had the great pleasure of greeting 530 visitors at our tourism center in Neguac. The dumping station will remain open until November 1st 2024.

## HOLIDAYS NATIONAL DAY OF TRUTH AND RECONCILIATION

Our offices will be closed for the National Day of Truth and Reconciliation on Monday, September 30, to honor the children who never returned home and the survivors of residential schools, as well as their families and communities.

## THE PROVINCIAL GIANT PUMPKIN FESTIVAL OF NEGUAC 30<sup>TH</sup> EDITION

On Sunday, October 6 from 10:00 a.m. to 4:00 p.m., the Provincial Giant Pumpkin Festival will be held at the Neguac Golden Age Club. We would like to thank the founder, Camille Breau and Patrice Robichaud, and all those who have participated in the Festival over the years. There will be activities for everyone, the kitchen will be open with *poutine rapée*, hot dogs, fricot, dessert, tea and coffee. Ladies, get ready to register for the competition: Pumpkin Pie 2024. There will be judges to find the best pie, points for crust, texture, taste. Register, prize to the winner. Notice to elementary schools in the region; Neguac C.S.C. La Fontaine, Lagaceville, Tabusintac. Grade 3 students or other students are asked to decorate a pumpkin, a prize to be won... A pizza for the class. For the joy of the children, the small barn will be on the land with little animals, cotton candy and more. Under the tent, music by volunteers. Thank you for your participation and to the many volunteers.

## COLLECTION OF HAZARDOUS PRODUCTS

Some products can cause a danger to the environment and the employees dedicated to sorting. Household waste such as leftover paint, cleaning products, aerosols, pool chemicals, solvents, propane tanks, motor oils and filters, car batteries, gasoline, fertilizers, pesticides, ink cartridges, glue and fluorescent tubes. The Acadian Peninsula Regional Service Commission is planning a household hazardous product collection on Sunday, September 22, 2024 from 10:00 a.m. to 3:30 p.m. at the back of the municipal building located at 1175 Main Street, Neguac. If you are unable to go to this collection, please contact the CSRPA at 1-844-727-7979 to find the drop-off points closest to you.

## IMPORTANT NOTICE RECYCLABLE MATERIALS COLLECTION

Due to major repairs at the Tracadie sorting centre, the collection of recyclable materials will be suspended on Friday, September 13. Thank you for your understanding!

## CENTRE FAMILIAL UNIQUE UNIQUE FAMILY CENTER



**SACS À 12 \$  
BAG DAY AT \$ 12**

**7 SEPTEMBRE / SEPTEMBER 7  
28 SEPTEMBRE / SEPTEMBER 28**

# PUBLICITÉS

## Déjeuner communautaire Community breakfast 14 septembre / September 14



8:00 AM - 12:00 PM



Gratuit  
Free

Prix de participation  
Participation price

SEMAINE DES MUNICIPALITÉS  
MUNICIPALITY WEEK



LÉGION ROYALE CANADIENNE DE NEGUAC  
PAYÉ PAR LA MUNICIPALITÉ DE NEGUAC  
LIMITE DE 200 DÉJEUNERS

NEGUC ROYAL CANADIAN LEGION  
PAID BY THE MUNICIPALITY OF NEGUAC  
LIMIT OF 200 BREAKFAST



**PAULIN GAGNON**  
Comptables Professionnels Agréés

paulingagnon.ca  
T 506.727.4429

- ✓ SERVICES-CONSEILS
- ✓ DIAGNOSTICS DE GESTION
- ✓ AUTRES SERVICES TRADITIONNELS

CARAQUET - 368 Boul. St-Pierre O // NÉGUAC - 1178 rue Principale



Stéphane Smith  
Tél. : 506.779.7532

# PUBLICITÉS



**J.C.R.R.**  
**SIGNS & DESIGNS**

Tel.: (506) 779-4733  
www.jcrr.com ~ signs@jcrr.com  
Tabusintac, New Brunswick

- Embroidery Broderie
- Signs Enseignes
- Screen Printing Sérigraphie
- Promotional Products Objets promotionnels



**St-Coeur Roofing Ltée**

25ans+  
Shingles  
Bardeaux d'asphalte  
Repair all kinds of Roofs  
Réparation de toitures de tous genres

328 rue Fairisle Néguaç, NB E9G 1E7  
stcoeur\_roofing@hotmail.com

**Denis St-Coeur**  
Tel.: 776-8920  
Cell.: 779-6019  
Fax: 776-4927

**Kevin St-Coeur**  
Cell.: 779-6165

## LOTO 50/50 SPORTPLEX

\$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$

# TIRAGE TOUS LES JEUDIS

## AVEZ-VOUS PAYÉ VOTRE NUMÉRO?

\$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$



4506 Rte 11,  
Tabusintac **449 999\$**



182 Parc de Val Comeau,  
Val Comeau **209 900\$**



172 rue Savoie,  
Néguaç **189 900\$**

### TERRAINS

2 acres ch. Fairisle,  
Néguaç **19 500\$**  
NB101290

1 acre Hierlihy Rd.,  
Tabusintac **139 900\$**  
NB098450

42.55 acres rue Mcleod,  
Néguaç **17 900\$**  
NB098448

4000 sqm rue Principale,  
Néguaç **24 500\$**  
NB097625

2.96 acres rue Principale,  
Néguaç **49 900\$**  
NB090066

94.1 acres Rte 450, St-Wilfred **89 900\$**  
NB089590

7 acres Rte 455, Fairisle **24 500\$**  
NB089149

1 acre Grattan Rd., Tabusintac **12 500\$**  
NB080750

*Vous pensez vendre  
votre maison? Appelez-moi!*



*Mandy Barrieau*

Agente immobilière

Remax Professionals

**506-624-4714**

mandy@remaxmiramichi.com

# PUBLICITÉS

Centre de Rénovation



Building Center

**Financement disponible!**  
**Financing Available!**



Lignes complètes de quincaillerie  
et matériaux de construction

Full line of hardware and building supplies



**NEGUAC  
HOME HARDWARE**

790 rue Principale, Neguac  
(506) 776-8301

**TRACADIE  
HOME HARDWARE**

3000 rue Principale, Tracadie-Sheila  
(506) 395-0120

**Doiron  
AUTO PARTS**

**D. Doiron Auto Parts**  
185 Fairisle Road  
Neguac, NB E9G 1G1

daniel.doiron1976@gmail.com  
Business 1.506.330.0367  
Fax 1.506.330.0368  
Cell 1.506.251.0292



SERVICES AUX PARTICULIERS ET ENTREPRISES

- IMPÔTS - REMBOURSEMENTS INSTANTANÉS
- IMPÔTS DE SOCIÉTÉ - T2
- IMPÔTS DE SOCIÉTÉ DES PÊCHEURS - T2
- TENUE DE LIVRE
- CONSEILS FISCAUX ET AUTRES



957 RUE PRINCIPALE • NEGUAC NB  
506.776.8359 • 506.776.5783 TC  
ADMINISTRATION@ALCONSULTANTS.CA

**Godin**  
Ventures Ltd.

Professional Builder



GENERAL CONTRACTOR / CONTRACTEUR GÉNÉRAL

PIERRE GODIN

CEL.: (506) 627-6539  
godinventures@nb.aibn.com

33, RUE GODIN  
NEGUAC, NB E9G 1H1  
TEL.: (506) 776-5555  
FAX: (506) 776-8190



**L. BREAU & SONS LTD.**  
EXCAVATION GÉNÉRALE

Tel — 506 776-8225  
Cell — 506 779-5088

**Bernard Breau**

**Propriétaire**

134 rue L. Allain, Neguac, N.-B. E9G 1J3  
careon@nbnet.nb.ca



**BINGO RICHELIEU PÉNINSULE**  
**TOUS LES LUNDIS**  
**AU CANAL COMMUNAUTAIRE**  
No. 10 à 19h30

**Gros lot cumulatif en 49 numéros**  
Lorsque le gros lot cumulatif a atteint 5000\$,  
ce dernier a priorité sur tout autre prix lors de ce Bingo.  
1000\$ en 50 numéros ou plus.

**Modern**  
WELL DRILLING (1993) LTD

RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL

**Sacha Noël**

Bur.: (506) 395-3200 • Fax.: (506) 395-5855 • Rés.: (506) 600-4382



140, chemin Noël, Ste-Rose, N.-B. E1X 2Y3

SERVICES BILINGUES



# Calendrier Municipalité de Neguac

Septembre 2024

Dim Lun Mar Merc Jeu Ven Sam

| 1  | 2  | 3  | 4  | 5   | 6  | 7   |
|--|--|--|--|---|--|---|
| 1<br>Bureau fermé<br>Fête du travail!<br>Courtépintes<br>Club d'âge d'or 9h30  | 2<br>Bureau fermé<br>Fête du travail!<br>Courtépintes<br>Club d'âge d'or 9h30  | 3<br>Cadets de l'air<br>gymnase du secondaire<br>18h à 21h   | 4<br>Tae Kwon do<br>Gymnase secondaire 18h à 20h   | 5<br>Tirage loté 50/50<br>Sportplex<br>Édifice municipal 10h  | 6<br>Sac à 125<br>Centre familial unique<br>9h à 16h                                   | 7<br>Sac à 125<br>Centre familial unique<br>9h à 16h  |
| 8<br>Volleyball<br>Gymnase du primaire<br>19h à 21h  | 9<br>Tae Kwon do<br>Gymnase secondaire<br>18h à 20h<br>Courtépintes<br>Club d'âge d'or 9h30  | 10<br>Partez Frais<br>(distribution des sacs)<br>Édifice municipal<br>16h30 à 18h<br>Inscription Bâton sportif<br>les Étrincelles<br>gymnase du primaire<br>18h30 à 20h00<br>Cadets de l'air<br>gymnase du secondaire<br>18h à 21h | 11<br>Danse et souper<br>Club d'âge d'or<br>Danse à 14h et souper à 16h30<br>Tae Kwon do<br>Gymnase secondaire 18h à 20h         | 12<br>Tirage loté 50/50<br>Sportplex<br>Édifice municipal 10h   | 13   | 14<br>Déjeuner communautaire<br>pour l'ouverture de la semaine<br>des municipalités<br>Léigion 8h00 à 12h00 |
| 15<br>Journée Terry Fox<br>Conférence sur<br>la santé mentale<br>Théâtre Richard-Denis 14h<br>Déjeuner du mois<br>Club d'âge d'or 8h00 à 12h30<br>Volleyball<br>Gymnase du primaire<br>19h à 21h | 16<br>SEMAINE DES MUNICIPALITÉS<br>Réunion ordinaire<br>du Comité plénier<br>Édifice municipal 19h<br>Réunion mensuelle Léigion 19h<br>Réunion de la zone de Neguac<br>Club de l'âge d'or 14h00<br>Tae Kwon do<br>Gymnase secondaire 18h à 20h<br>Courtépintes<br>Club d'âge d'or 9h30 | 17<br>SEMAINE DES MUNICIPALITÉS<br>Cadets de l'air<br>gymnase du secondaire<br>18h à 21h<br>Bâton Sportif<br>gymnase du primaire<br>18h00 à 20h30  | 18<br>SEMAINE DES MUNICIPALITÉS<br>Tae Kwon do<br>Gymnase secondaire 18h à 20h<br>Volleyball<br>Gymnase du primaire<br>20h à 22h | 19<br>SEMAINE DES MUNICIPALITÉS<br>Tirage loté 50/50<br>Sportplex<br>Édifice municipal 10h<br>Bâton Sportif<br>gymnase du primaire<br>18h00 à 21h                       | 20<br>SEMAINE DES MUNICIPALITÉS<br>Fermeture du parc d'eau<br>Parc municipal richelieu | 21<br>SEMAINE DES MUNICIPALITÉS   |
| 22<br>SEMAINE DES MUNICIPALITÉS<br>Collecte des produits<br>dangereux<br>Édifice municipal<br>10h00 à 15h30<br>Volleyball<br>Gymnase du primaire<br>19h à 21h                                    | 23<br>Réunion ordinaire du conseil<br>Édifice municipal 20h<br>Tae Kwon do<br>Gymnase secondaire<br>18h à 20h<br>Courtépintes<br>Club d'âge d'or 9h30  | 24<br>Cadets de l'air<br>gymnase du secondaire<br>18h à 21h<br>Bâton Sportif<br>gymnase du primaire<br>18h00 à 20h30   | 25<br>Tae Kwon do<br>Gymnase secondaire 18h à 20h<br>Volleyball<br>Gymnase du primaire<br>20h à 22h                              | 26<br>Tirage loté 50/50<br>Sportplex<br>Édifice municipal 10h<br>Bâton Sportif<br>gymnase du primaire<br>18h00 à 21h<br>Badminton<br>Gymnase du secondaire<br>19h à 21h | 27   | 28<br>Sac à 125<br>Centre familial unique<br>9h à 16h   |
| 29<br>Neguac célèbre l'automne<br>Parc municipal Richelieu<br>10h à 15h<br>Volleyball<br>Gymnase du primaire<br>19h à 21h  | 30<br>Bureau fermé<br>Journée nationale de<br>la vérité et la réconciliation<br>Réunion mensuel<br>Club d'âge d'or de Neguac 19h<br>Tae Kwon do<br>Gymnase secondaire<br>18h à 20h<br>Courtépintes<br>Club d'âge d'or 9h30   |  |  |   |  |   |
|  |  |  |  |   |  |   |